



DECORAZIONE D'INTERNO IN UNA VILLA PRIVATA IN ITALIA

Il lavoro e' stato realizzato su pareti in cartongesso
preparate con fondo a base di grassello di calce e polvere di marmo con *effetto liscio*.
Al termine tutte le superfici sono state fissate e lucidate con cera in pasta.

(Tutte le decorazioni degli interni sono state scelte dal committente in collaborazione con le Artiste.)

INTERIOR DECORATION OF A PRIVATE VILLA IN ITALY

The work was done on drywall prepared with a base coat
of a paste of lime and marble-power with a smooth effect finish.
When all artistic work was completed the surfaces were set, and polished with wax.

(All interiors decorations were chosen by the client in collaboration with the Artists.)

Dettagli e insieme della parete sinistra dell'ingresso ispirata al trittico de 'La battaglia di San Romano' di Paolo Uccello.

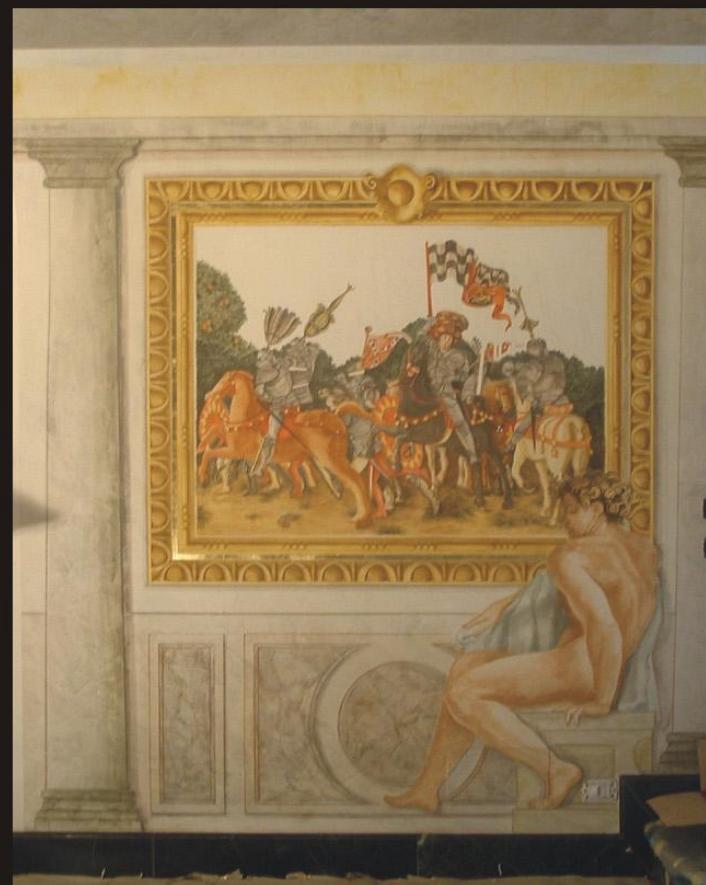
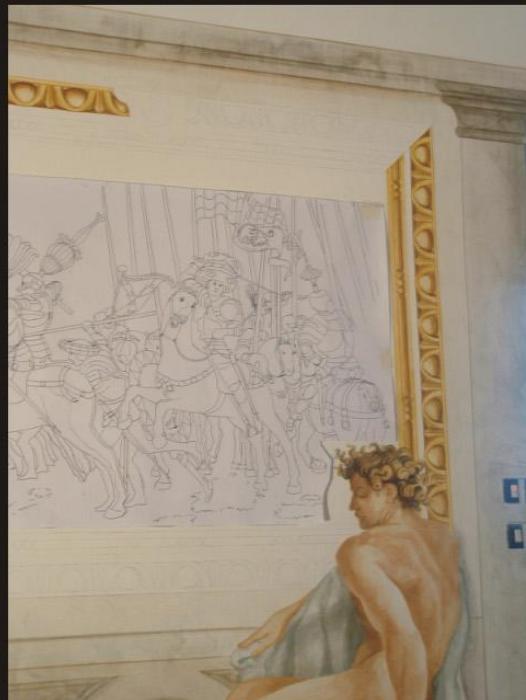
Wall to the left of the entrance: Details and ensemble of the decoration inspired by Paolo Uccello's triptych
"The Battle of San Romano".



Parete destra dell' ingresso.

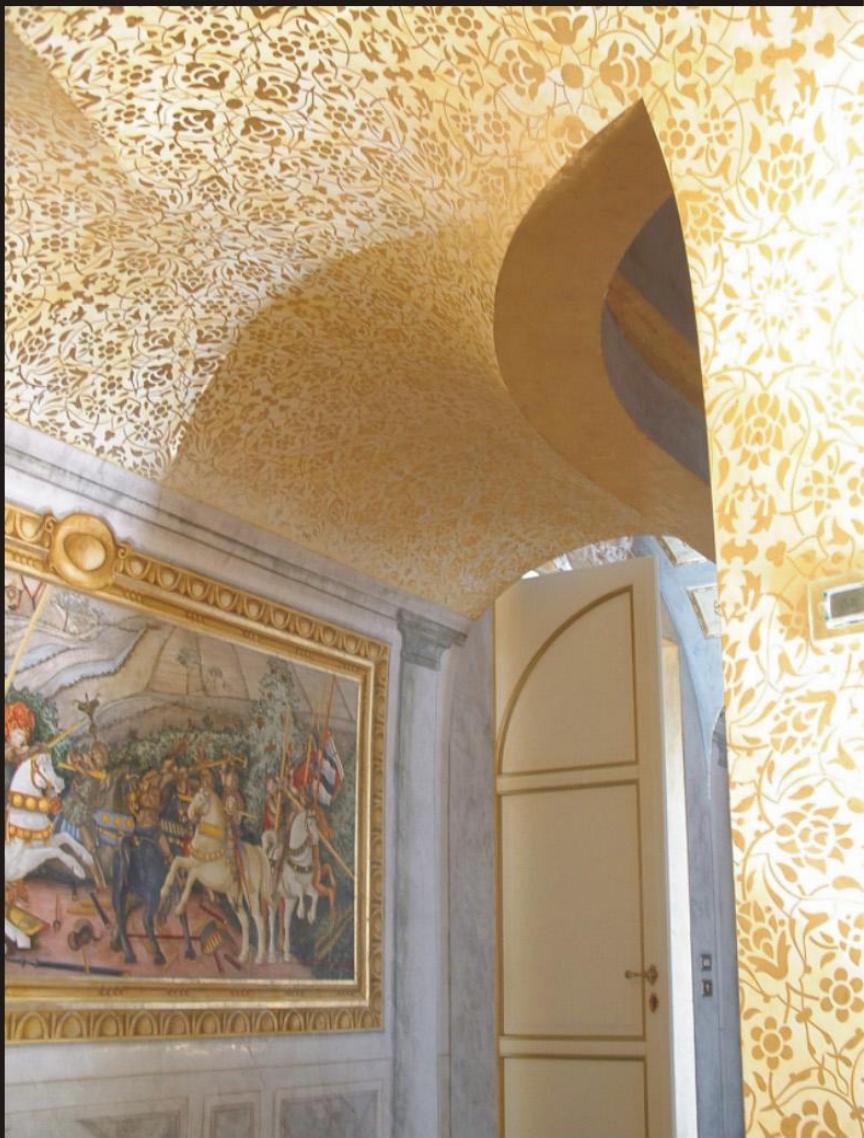
Posizionamento dello spolvero e fasi d' intervento decorativo.

Wall to the right of the entrance: Various phases of preparation of the decoration for mural painting with pouce technique.



Decorazione a *effetto ricamo* realizzata con similioro in foglia.

Tutte le porte della villa sono state laccate e arricchite con ornamenti dorati.



Lace-effect decorations achieved in Dutch-gold leaf; all doors in the villa lacquered and enriched with gold ornaments.

Composizione cromatica del soffitto all'ingresso della villa.

Chromatic composition on the ceiling of the entrance to the villa.



Visione generale dell'ingresso prima e dopo il lavoro.

General view of the entrance before and after the work.





Stesura di velature di colore sulle pareti del salone.

Stilatura del disegno a damasco e applicazione della *missione* per la posa della foglia similoro.

Spreading of coloured glaze on the walls in the living room.

Damascus-style cartoon drawing and tracing for the application of Dutch-gold leaf.





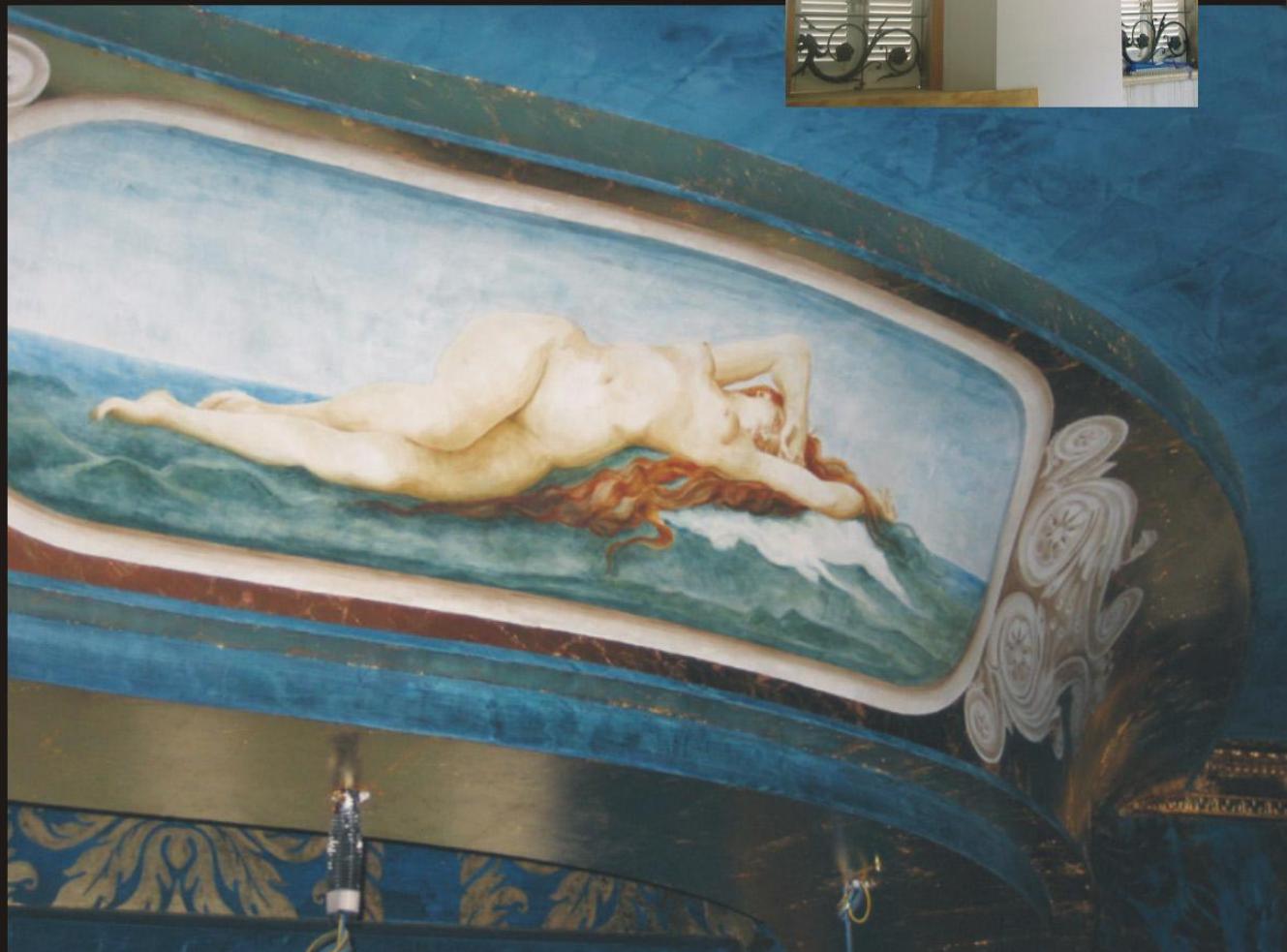
Visione completa del salone con particolare del soffitto.

Total view of the living room with details of the ceiling.



Prima, durante e dopo l'intervento artistico nella zona bar.

Before, during and after the artistic tranformations, in the bar area.



Composizione dei soggetti decorativi sulla cupola-camino tratti da 'La Sala dei Giganti' di Giulio Romano.

Composition of decorative subjects taken from "The Giant's Room" by Giulio Romano, on the cupola of the fireplace.







Applicazione della foglia similoro e particolare della cupola.

The application of Dutch-gold and a detail of the cupola.





Ornamento decorativo in oro atto a creare un *effetto vetrata*.

Gold decoration creating a stained-glass effect.





Vista dell'esterno della cupola durante e dopo il lavoro.

External view of the cupola during and after the work.

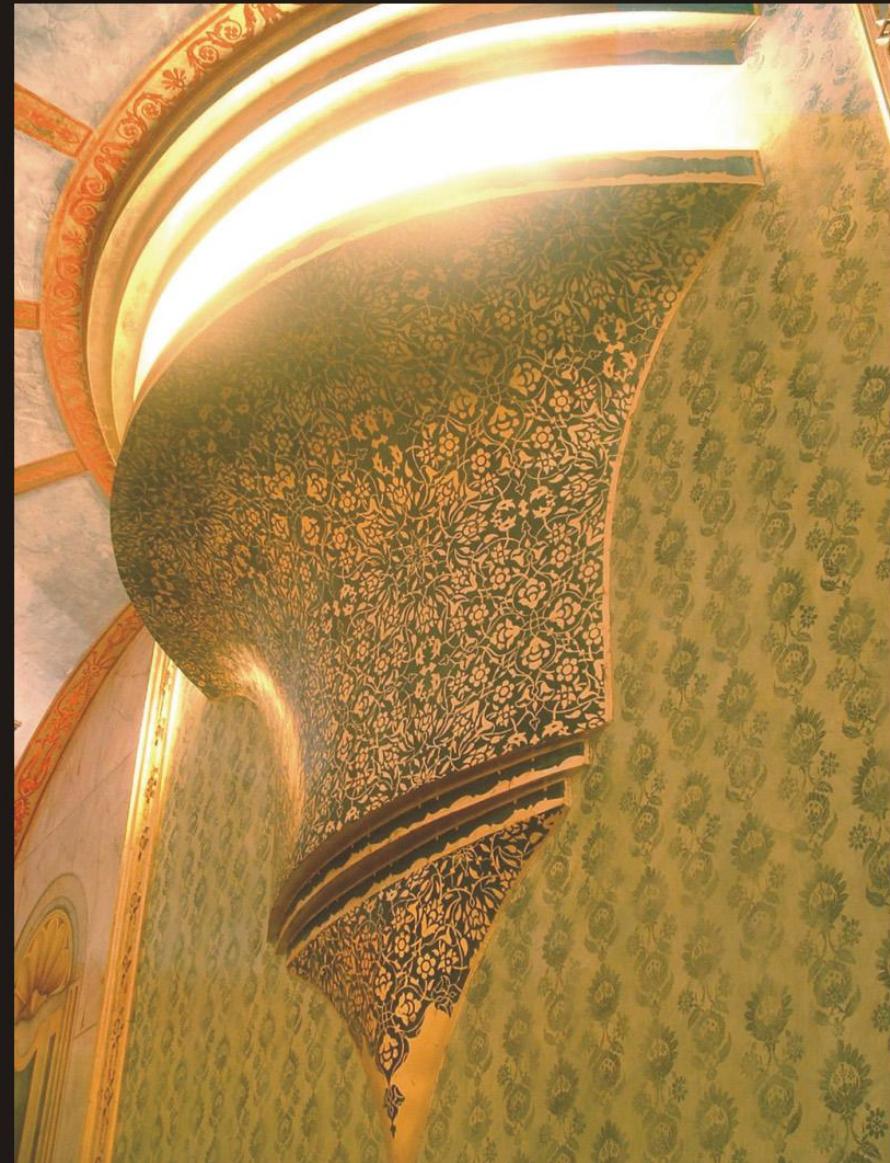


Particolare di una lampada a luce diffusa.

Anche qui il minuzioso *effetto ricamo* e' in similitudine su un fondo a velatura verde.

Detail of a lamp with diffuse lighting.

Also here, the detailed *lace-like* drawing made in Dutch-gold over a green-glaze background.



Una parete curva contorna lo scalone che sale nella zona notte.

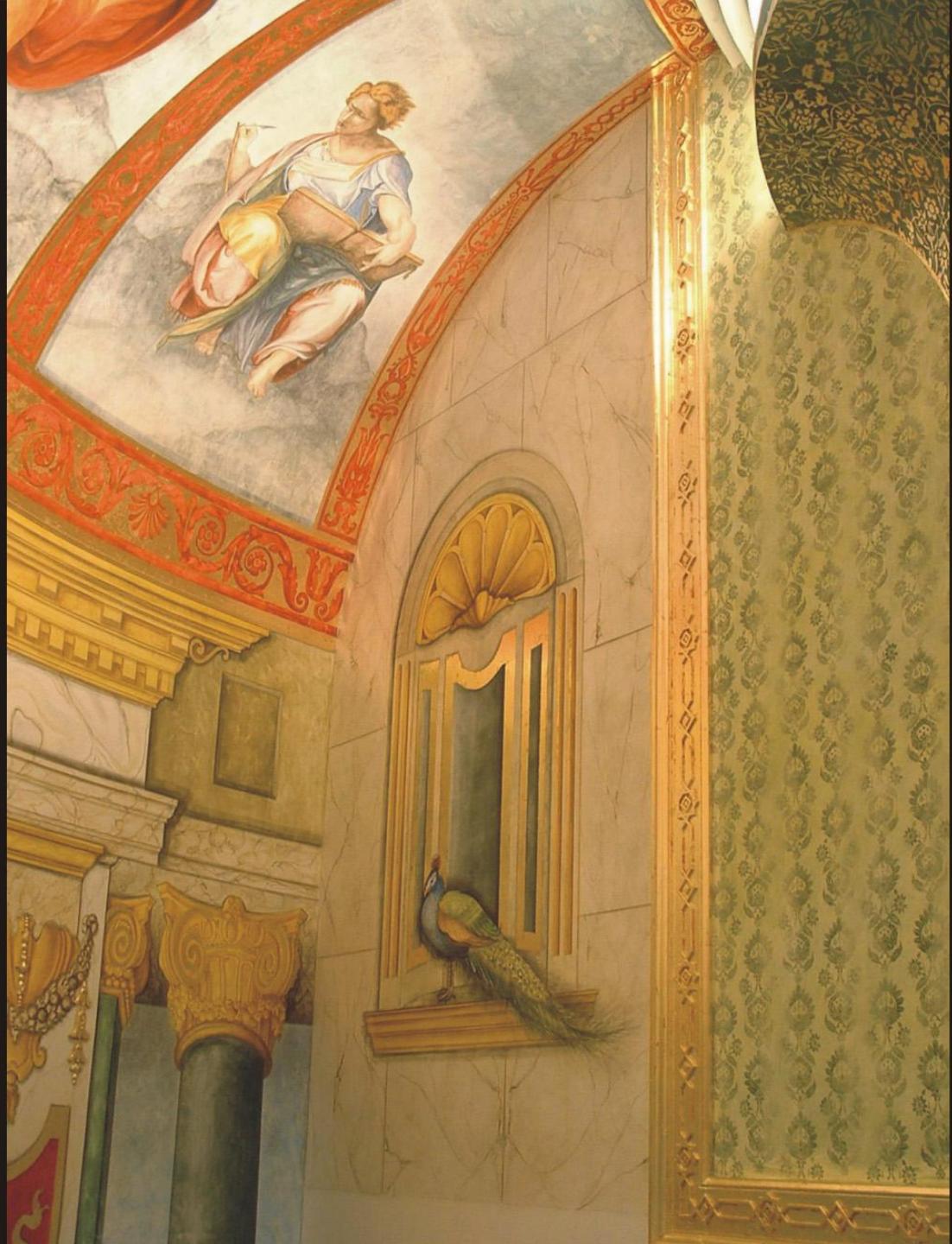
(Si e' reso necessario simulare una parete marmorea con colonne che sorreggessero idealmente la cupola decorata.)

A curved wall that encircles the great staircase leading up to the sleeping quarters.

(It was necessary to simulate a marble-wall with columns that would appear to support the decorated cupola.)









Definizione del tendaggio e della *Flora* tratta da
“*La Primavera*” di Sandro Botticelli in una libera interpretazione delle artiste.

Outline of curtains, and of Flora, from Sandro Botticelli's “*La Primavera*”
in the Artists' free interpretation.



Fasi di decorazione dell'area sotto lo scalone.

Phases of the decoration under the great staircase.



Riproduzione artistica del *Le Tre Grazie* dipinte ne “*La Primavera*” di Sandro Botticelli qui inserite in una falsa nicchia.

Artistic reproduction of *Le tre Grazie* portrayed in Sandro Botticelli's “*La Primavera*” insered here in a simulated niche.







La cupola semisferica e' decorata con soggetti tratti dalla *Cappella Sistina* di Michelangelo qui intercalati da candelabre rosse su fondo oro.

The semi-spherical cupola decorated with Michelangelo's subjects from the *Sistine Chapel*, interspersed with red candelabra on a gold background.









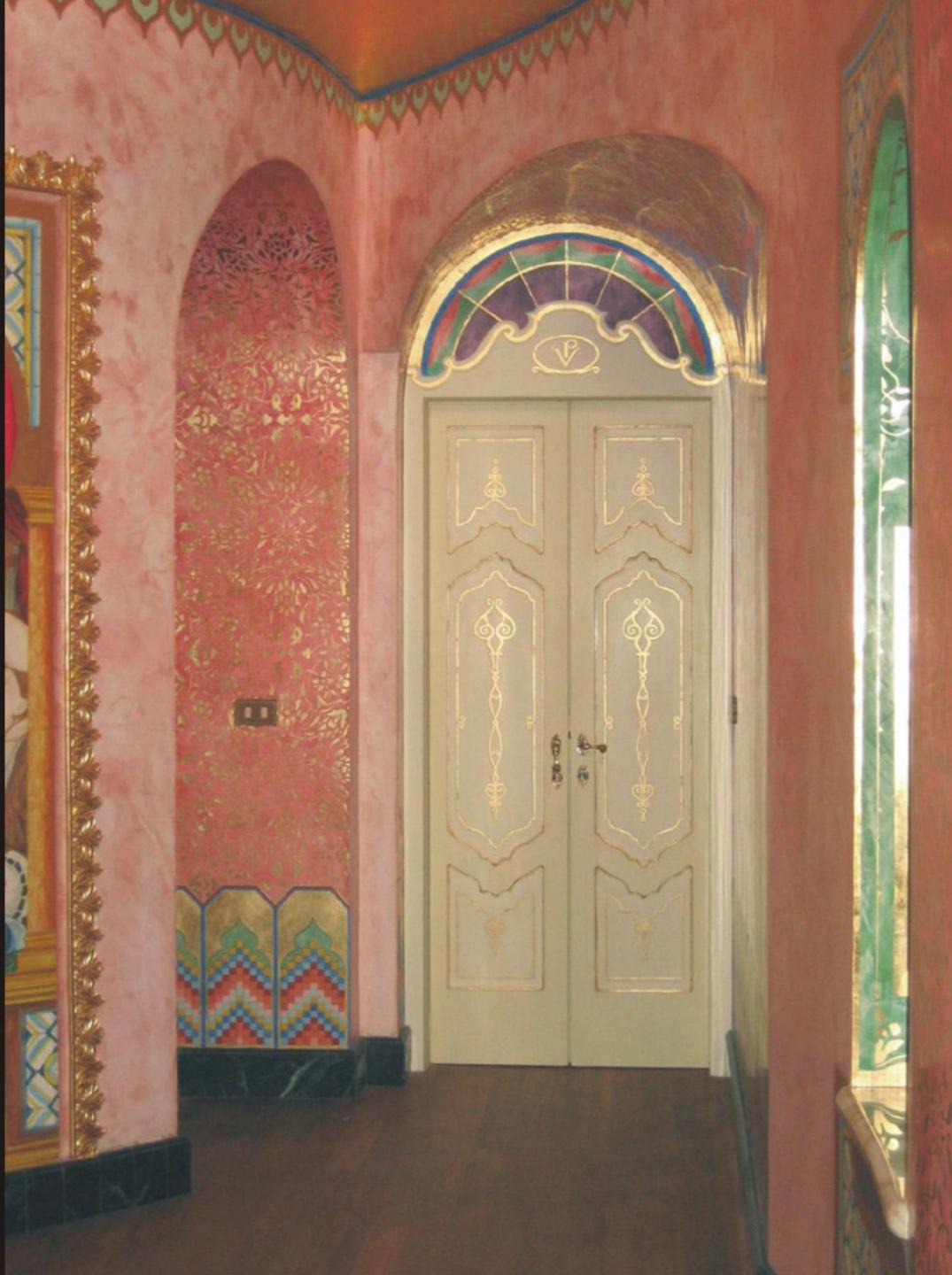
Particolari della balaustra in ferro battuto impreziosita con foglia similoro nei motivi ornamentali.

Details of the balustrade in wrought iron enriched with Dutch-gold leaf on the ornamentals.



Per l'area d'accesso alla zona notte
è stato scelto uno stile arabesco.

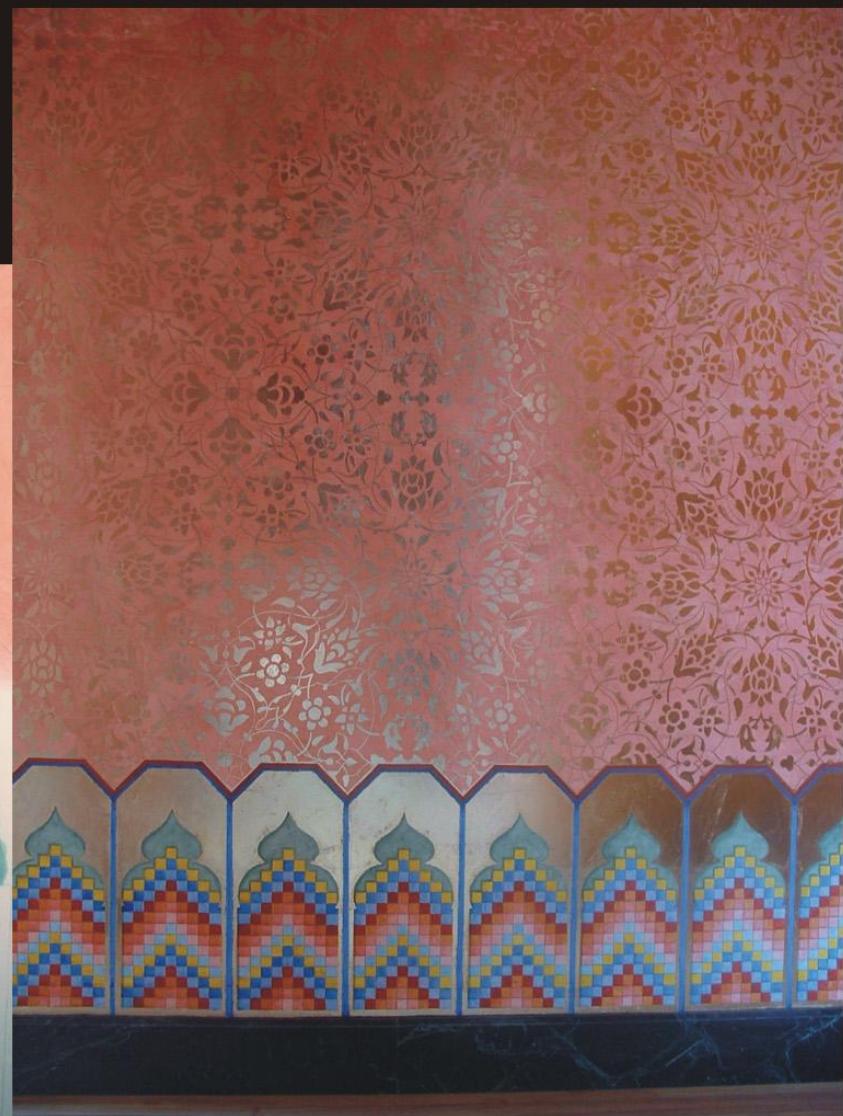
Upstairs, in the space that leads to the sleeping
quarters, an arabesque style was chosen.





Particolare del ricamo decorativo e la zoccolatura geometrica, entrambe rifinite in oro.

Details of the lace-effect and of the geometric wainscoting, both finished in Dutch-gold leaf.



Dipinto ispirato all'opera di *Dominique Ingres* "Odalisca con una sua schiava".

Painting inspired from "Odalisque" by Dominique Ingres.



Applicazione della pellicola intagliata e conseguente imprimitura del colore sulle pareti.

Positioning of the scored gray film and subsequent application of colour on the walls.







Decorazione a soffitto con bordatura a imitazione dei veri mattoncini nelle pareti.

Ceiling decorations with a border imitating the real bricks of the walls.



Decorazione a soffitto con putti alati
e finta cornice.

Winged putti and trompe-l'oeil frame
painted on the vault.







Superfici tracciate e dipinte interamente a mano a ricreare l' *effetto carta da parati*.

Surfaces outlined and painted entirely by hand as to create a wallpaper effect.

Soffitto a cassettoni con stampe su tela, cornici e stucchi dorati a foglia.

Panelled ceiling with printed canvas, frames and gold-plated stucco.

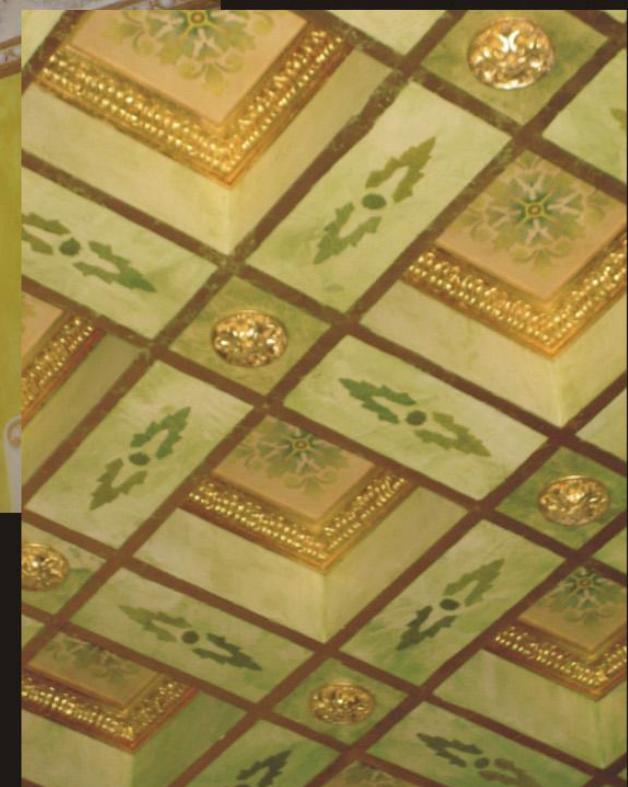




La posa delle pellicole intagliate e del similoro ha consentito di realizzare i *filetti* che delimitano la bicromia verticale.

The layering of the scored film and Dutch-gold leaf which enabled the lace-like lines to define the bi-colour vertical lines.







MARIA CHIARA TONUCCI

Strada Pugliano 21/A
61018 San Leo (PU)
Italia
c.f. tncmch66h54g479v
p.iva 01429930413
tel. +39 335 470186

mariachiaratonucci@libero.it

DANIELA SARTIRANA

Via Poggio di Sotto 18/B
47854 Montescudo (RN)
Italia
c.f. srtdn166l57h294y
tel. +39 347 8662930

dsartirana@libero.it

Progetto 2005/2006

Project 2005/2006